



7 zile de diplomatie publică 26 iunie – 2 iulie 2021

ICR BERLIN
Autoarea Gabriela Adameșteanu, promovată în cadrul proiectului „Lesen Macht Laune”

Romanul „Das Provisorium der Liebe | Provizorat” aparținând autoarei Gabriela Adameșteanu a fost prezentat luni, 28 iunie, în cadrul proiectului „Lesen Macht Laune – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung”. Cartea a fost publicată la Editura Aufbau, în traducerea Emmei Ruth Wemme. Săptămănal, proiectul „Lesen Macht Laune – Rumänische Literatur in Deutscher Übersetzung” prezintă publicului german, opere literare ale autorilor români, care pot fi citite în limba germană.

ICR BRUXELLES
Momente biografice și lucrări ale sculptorului Vladimir Kazan, prezentate de criticul de artă Jan de Maere

Un nou film din seria „Prezențe culturale românești în Benelux” a fost lansat miercuri, 30 iunie, pe rețelele de socializare ale Institutului Cultural Român de la Bruxelles. Materialul video este dedicat operei lui Vladimir Kazan, sculptor de origine română ce trăiește în Belgia de peste 35 de ani. Filmul pune în valoare atât opera, cât și pe creatorul acesteia, evocând o serie de momente biografice și lucrări emblematicae ale artistului. Autorul scenariului acestui film este Jan de Maere, critic de artă și profesor de istoria artei la Vrije Universiteit Brussel.

Creatori români la „Electric Crossroads”, proiect dedicat artei contemporane din România

Expoziția „Electric Crossroads” este găzduită în spațiul generos al Galeriei „Bubble'n'Squeak” din Bruxelles, aflat în proximitatea Centrului de Artă Contemporană WIELS, într-o zonă foarte cunoscută pentru spațiile dedicate artei contemporane, până sâmbătă, 31 iulie 2021. Paul Neagu, Octav Grigorescu, Ioana Bătrânu, Dan Mihălțianu, Șerban Savu, Ciprian Mureșan, Nicolae Romanițan, Eugenia Pop, Mircea Cantor sunt câțiva dintre creatorii români ce expun cu această ocazie la Bruxelles. Acest ambițios proiect este curatoriat de Radu Oreian și susținut de Institutul Cultural Român de la Bruxelles. Expoziția este rezultatul unui proiect comun la care contribuie galerii prestigioase din mai multe țări, precum: Montoro12 Gallery (Roma / Bruxelles), Nosco Gallery (Marseille / Londra) și Anna Marra (Roma). De asemenea, ICR Bruxelles a invitat iubitorii de artă să viziteze atelierul artistului plastic Radu Ștefan Poleac, deschis publicului în weekendul 26 și 27 iunie 2021, în cadrul proiectului OPEN DOORS DAYS, lansat de artist și a anunțat apariția albumului Black Sea Songs, semnat Sanem Kalfâ | George Dumitriu | Joachim Badenhorst (El Negocito Records, Olanda).

ICR BUDAPESTA ȘI FILIALA SEGHEDIN
Sergiu Celibidache: „M-am născut român, am îmbătrânit român și o să mor român”

Dirijorul Sergiu Celibidache, care s-a născut la Roman, județul Neamț, la 28 iunie 1912, a fost comemorat, pe rețelele de socializare ale reprezentanței de la Budapesta. Sergiu Celibidache a dirijat pe toate marile scene ale lumii, fiind numit director al mai multor orchestre de prestigiu: Berlin (1945-1950), Stockholm (1962-1971), Stuttgart (1972-1982) și München (1979-1996). În 1987, la împlinirea vârstei de 75 de ani, primește Moneda Aurită de Onoare a orașului München, apoi distincțiile Nettuno d’oro, la Bologna și Acul Aurit de Onoare al orașului Milano. În 1989 dirijează concertul cu ocazia Sărbătorii Naționale a 40 de ani de la înființarea Republicii Federale Germania. După căderea comunismului în România, la 13 februarie 1990 Radiodifuziunea română a transmis în direct concertul eveniment susținut pe scena Ateneului Român de Orchestra Filarmonicii din München, cu Sergiu Celibidache la pupitru.

ICR LISABONA
Apariția în Portugalia a romanului „Cu inima smulsă din piept”, semnalată la SIC Noticias

Nuno Rogeiro, jurnalist și analist de politică internațională la SIC Noticias, a adus în atenția publicului, în emisiunea sa „Est/ Vest” din cadrul Știrilor de la ora 14:00, apariția în luna iunie a acestui an, a trei cărți la editura Guerra e Paz, printre care și romanul lui Radu Paraschivescu, „Cu inima smulsă din piept”. Emisiunea a fost preluată de ICR Lisabona, pe pagina de Facebook, luni, 28 iunie. Volumul a fost tradus de Corneliu Popa, unul dintre cei mai importanți traducători din română în portugheză ai momentului, cu sprijinul programului TPS al Institutului Cultural Român. SIC Notícias este principalul canal privat de știri din Portugalia, parte din Grupo Impresa și lider de audiență pe segmentul său.

ICR LONDRA
Scriitorul Bogdan Suceavă, în dezbatere academică despre tradiția românească în matematică

O prelegere susținută de matematicianul și scriitorul Bogdan Suceavă, a fost difuzată pe canalele digitale ale ICR Londra, pe 28 iunie. Aceasta face parte din Today Consequential - serie de dezbateri academice pe subiecte actuale din domeniul filosofiei, sociologiei, psihologiei sociale, studiilor de gen și

științelor exacte. Tema acestei ediții a fost tradiția românească în matematică, decelând momentele semnificative ale participărilor românești în cadrul competițiilor și olimpiadelor internaționale de matematică și analiza rolului periodicului „Gazeta matematică” în performanța școlii românești încă din anii 1950.

Film despre librăria Cărturești, premiată ca „librăria anului” la London Book Fair

Librăria-concept Cărturești a primit distincția de „Librăria anului” în cadrul London Book Fair International Excellency Awards 2021 pentru activitatea din timpul pandemiei COVID-19. Pentru a marca această distincție, ICR Londra a realizat un film de prezentare a librăriilor Verona și Carusel (aflată și ea, în 2018, pe lista scurtă a prestigioaselor premii oferite de Târgul Internațional de Carte de la Londra). Filmul a fost difuzat în 30 iunie pe canalele digitale ale reprezentanței.

Filmul „Acasă”, de Radu Ciorniciuc, în cinematografele britanice
Lansarea filmului „Acasă, My Home” a fost promovată de reprezentanța din Londra în rețeaua de cinematografe Curzon - Bertha DocHouse, iar regizorul Radu Ciorniciuc a transmis un mesaj video, cu o scurtă introducere. Câștigător a numeroase premii, binecunoscutul documentar românesc a primit o recenzie elogioasă în The Guardian.

ICR MADRID
Simfonia a III-a Opus 21 în do major, prezentată la 140 de ani de la nașterea compozitorului George Enescu
Un nou material video, cu subtitrare în limba spaniolă, conceput, comentat și explicat de prof. univ. dr. Dan Dediu, compozitor și muzicolog, dedicat memoriei lui George Enescu, a fost prezentat de ICR Madrid pe rețelele de socializare, în cadrul proiectului „Enescu, pe înțelesul tuturor”. Joi, 1 iulie, reprezentanța din Spania a prezentat Simfonia a III-a Opus 21 în do major. Proiectul este organizat sub auspiciile Ambasadei României în Regatul Spaniei și în colaborare cu Muzeul Național „George Enescu”. De asemenea, marți, 29 iunie, ICR Madrid a prezentat un interviu acordat de scriitoarea Ana Blandiana publicatiei „El Cultural”, semnat de jurnalistul Andrés Seoane, „Scopul poeziei este de a restabili tăcerea”, în preambulul festivității de decernare a titlului de doctor „Honoris Causa” a Universității din Salamanca.

ICR NEW YORK
Măiestrie artistică și patos religios în Dacia Romană

Cel de-al treilea sezon al seriei „Istoria României într-un obiect”, realizat în parteneriat cu Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia și Consiliul Județean Alba a debutat pe 28 iunie. Aceasta pune în evidență, de-a lungul a patru episoade, contextul și semnificația unor obiecte pe cât de valoroase, pe atât de expresive, păstrate în orașul Marii Uniri. Primul artefact prezentat a fost superbul grup statuar din epoca clasică, Liber Pater cu Pan și o panteră, descoperit în antical Apulum, care dezvăluie rafinamentul și sensibilitățile religioase ale locuitorilor din Dacia Romană. Text și video de Anca Timofan. Film conceput și realizat de Anca Timofan și Călin Șuteu.

Irina Moga și expresivitatea trilingvă
Lectura săptămâinii în cadrul seriei permanente „Voci feminine românești din America de Nord”, realizată împreună cu organizația Bucharest Inside the Beltway din Denver, a fost oferită marți, 29 iunie, de poeta româno-canadiană Irina Moga din Toronto, membră a Uniunii Scriitorilor din Canada (TWUC) și scriitoare poliglotă care se simte la fel de confortabil deopotrivă în română, engleză și franceză. Poeziile citite au făcut parte din colecția „Sea Glass Circe” (în limba engleză), apărută în 2020, și din volumul „Variations sans palais” (în franceză în original), apărută tot anul trecut.

CelloVision, într-un recital sinestezic

În cadrul „Seratelor Enescu Online” a fost prezentat joi, 1 iulie, un recital neobișnuit atât muzical, cât și cinematic, oferit de către unul dintre cei mai apreciați muzicieni româno-irlandezi, violoncelistul Adrian Mantu, un solist aflat de multă vreme în largul său pe cele mai cunoscute scene internaționale ale muzicii clasice, a cărui interpretare seducătoare și-a găsit contraponderea vizuală perfectă în videografia semnată de artistul vizual Mihai Cucu. Cei doi formează duo-ul CelloVision, care urmărește să creeze experiențe artistice frapante prin fuziunea dintre muzica clasică și imagistica avangardistă. Programul a cuprins lucrări ale unor compozitori români cântați mai rar, precum Constantin Dimitrescu și Vasile Jianu, alături de compoziții celebre de Paganini și Marcello.

Ioan Iacob și atelierul alchemic
Periplul prin atelierele unor importanți artiști români contemporani s-a oprit vineri, 2 iulie, în studioul sibianului Ioan Iacob (n. 1954), stabilit la Düsseldorf, nume consacrat, cu lucrări aflate în reputate colecții private, adept al unei tehnici originale prin care culorile sunt așezate pe pânză în mai multe straturi, depuse în reprize ce pot dura luni de zile, pentru a le face să pulseze ca o materie sensibilă, vie. Artistul, care a avut de curând o expoziție intitulată „Vademecum” la Galerieile Carol din București, a mărturisit că, pentru el, atelierul reprezintă mai mult decât un loc în care operele prin viață, și anume un fel de laborator alchemic în care vopselurile sunt reduse la esențe: pământ, texturi, culoare, energia fenomenală exprimată în aplicarea lor pe pânză.

ICR PARIS
Prezență românească importantă

la cea de-a 74^a ediție a Festivalului Interntional de Film de la Cannes
Întreaga prezența românească la cea de-a 74^a ediție a Festivalului Internațional de Film de la Cannes se desfășoară cu susținerea reprezentanței din Paris. Festivalul are loc între 6 și 17 iulie. Cunoscutul regizor Cristian Mungiu a fost numit în acest an președintele secțiunii Semaine de la Critique. România este bine reprezentată, cu nu mai puțin de patru producții, prezente în secțiunile Quinzaine des Réalistesurs (scurtmetrajul "When Night meets Dawn", regizat de Andreea Cristina Borțun și filmul Intregalde,

realizat de Radu Muntean, care beneficiază și de sprijinul Ambasadei României de la Paris, prin comunicare și găzduirea unor proiectei pentru presă), Cinéfondation (scurtmetrajul „Prin oraș circulă scurte povești de dragoste”, regizat de Carina Dașoveanu) și Semaine de la Critique (scurtmetrajul „Interfon 15”, în regia lui Andrei Epure).

Interviu exclusiv cu jurnalistul Nicolas Weill, la 80 de ani de la Pogromul de la Iași

La finalul lunii iunie 1941 un important episod al Holocaustului din România s-a petrecut la Iași. Pentru a comemora cei 80 de ani care au trecut de la crimele comise în timpul celui de-Al Doilea Război Mondial în orașul Iași, dirijate împotriva populației sale evreiești, ICR Paris l-a avut ca invitat pe jurnalistul Nicolas Weill, de la cotidianul Le Monde. Acesta a acordat un interviu în exclusivitate, despre acest subiect, pe care l-a studiat timp îndelungat. Interviuul poate fi vizionat pe pagina de Facebook a reprezentanței din Paris.

Noul canal YouTube, deschis pentru promovarea prezenței culturale românești în Franța

Pentru echipa ICR Paris lansarea propriului canal YouTube este un eveniment în sine, iar această veste minunată a fost împărtășită cu cei peste 45 000 de urmăritori ai paginii de Facebook a reprezentanței. Tot aici regăsim publicarea unei cronici consistente despre romanul Florinei Iliș, „Le Livre des Nombres”, în cotidianul Libération, jurnalistul Frédérique Roussel documentându-se, la Cluj, pentru un reportaj inedit despre scriitoare.

Totodată, este anunțat faptul că, în octombrie, va avea loc, la Paris, cea de-a opta ediție a Festivalului Internațional Rencontres Enesco. ICR Paris a marcat și aniversarea nașterii scriitorului Dinu Pilat (1921-1975), amintind existența traducerii în limba franceză a romanului său, „Așteptând ceasul de apoi” / „En attendant l’heure d’après”, Editura Des Syrtes.

ACCADEMIA DIN ROMANIA IN ROMA
Andrei Pleșu a fost invitatul săptămânii în cadrul Conferințelor Teatrului Național București

Despre inimă/Parlare de cuore, a fost titlul conferinței pe care Andrei Pleșu a susținut-o în cadrul seriei „Conferințele Teatrului Național București prezentate publicului italian”, care a avut loc miercuri, 30 iunie, și care a fost prezentată de Accademia di Romania in Roma, pe rețelele de socializare ale reprezentanței.

„Enescu văzut de artiști”, prezentat în Italia
Lucrarea „Portret George Enescu, realizată de Florica Teișanu Apostoleanu (1900-1992), în 1956 a fost prezentată pe pagina Facebook a reprezentanței pe 30 iunie. Aceasta face parte din expoziția „Enescu văzut de artiști”, organizată de Accademia di Romania in Roma și Muzeul Național „George Enescu”.

ICR STOCKHOLM

Artista de jazz Elena Mindru prezintă cel mai recent videoclip
Cel mai recent videoclip al artistei de jazz Elena Mindru, intitulat „Run Away”, care a fost realizat în colaborare cu violonistul polonez Adam Baldych, este prezentat vineri, 2 iulie, pe rețelele de socializare ale ICR Stockholm. Videoclipul a fost lansat în preambulul celui de al patrulea album al artistei, „Hope”, care va avea loc pe 27 august. Elena Mindru Finnections și Adam Baldych au participat, cu sprijinul ICR Stockholm și al Institutului Polonez din Stockholm, la ediția din 2019 a Festivalului Culturii din Stockholm (Stockholms Kulturfestival). Artista este una dintre cele mai valoroase reprezentante ale jazz-ului românesc și european. De asemenea, ICR Stockholm a difuzat, în această săptămână, primul episod al podcastului AAs Antikvariati, în cadrul căruia August Martinsson și Andrea Malesevic au citit din creația autorului Zaharia Stancu, discutând despre carea sa, „Vad jag alskade dig” (Coeckelberghs 1976, traducere de Ingegard Granlund și Magda Ljungberg). Diana Stancu, strănepoata autorului, a fost invitata acestei emisiuni dedicate cărților.

ICR TEL AVIV
România participă la sezonul 2 al „Voices of Europe”

Sub egida EUNIC Israel, Institutul Cultural Român de la Tel Aviv susține participarea României la ediția 2021 a Voices of Europe - eveniment internațional interdisciplinar, organizat în colaborare cu Delegația UE în Israel și cotidianul israelian de mare tiraj Haaretz. Evenimentul cuprinde o serie de podcast-uri în limbile engleză și ebraică, pe teme de actualitate pentru publicul israelian, referitor la mediul social, cultural și politic din Europa. Invitații români participanți la eveniment sunt: Iulian Fota, directorul Institutului Diplomatic Român – în episodul cu titlul “The Global Struggle”; Dan Michael Schlanger, Președintele Bucharest Jewish Film Festival – în episodul cu titlul “Imagination and Creativity in the New Digital Age”. Ediția din acest an, moderată de cunoscutul analist politic și prezentator TV israelian Oren Nahari, este lansată în perioada 28 iunie – 23 august 2021, pe platformele Apple, Google și Spotify.

Retrospectiva artistică a anului pandemiei în expoziția colectivă „Perspective artistice”

Expoziția colectivă cu caracter retrospectiv, intitulată „Perspective artistice”, organizată de ICR reunește lucrările artiștilor de origine română care au avut expoziții în perioada iunie 2020 – aprilie 2021, venisate strict în mediul online. Această expoziție, găzduită în perioada 1 iulie-13 august 2021, este alcătuită din lucrări realizate într-o multitudine de tehnici și mijloace artistice precum fotografie, mixed media și pictură. Proiectul include lucrări care aparțin artiștilor Dan Shiloh, Vladi Alon, Rodica Kalman, Eduard Almashe, George Freiberg, Yaakov Herevon și Yael Vexler (Yael Yael). Vernisajul expoziției a avut loc la sediul ICR Tel Aviv, pe 1 iulie, în prezența artiștilor și a fost, de asemenea, transmis prin live streaming pe pagina de Facebook a reprezentanței.

Țărani, muncitori și tractoare în anii ’50, în prelegerea Julianeii Maxim
Dr. Juliana Maxim, profesor de istoria arhitecturii la Universitatea din San Diego, a fost invitata ICR Varșovia și a Galeriei Naționale de Artă Zachęta

în cadrul programului conex expoziției „Revoluția Rece. Societațiile Europiei Est-Centrale în fața realismului socialist, 1948-1959” (27.05 – 19.09.2021, Zachęta – Varșovia). Pe 30 iunie Juliana Maxim a susținut comunicarea „Forța motrice a dezvoltării”, dedicată relației sat-oraș în anii ’50, folosind în principal exemple din România. Reprezentanța a transmis comunicarea pe propria pagină Facebook, pe site și în diverse medii online.

S-a deschis expoziția „Simt ceva – nu știu exact ce”
Galeria Zachęta Project Room din Varșovia găzduiește, în perioada 2 iulie - 12 septembrie expoziția „Simt ceva – nu știu exact ce”, un proiect inițiat de Fundația Art Encounters de la Timișoara și Zachęta Project Room. Aceasta are forma unui dialog între creatorii români și polonezi din generația tânără. La expoziție participă șase artiște și un grup din Timișoara: Lera Kelemen, Ana Kun, Andreea Medar, Carmen Nicolau, Pusha Petrov & Miki Velciov, Sorina Vazelina și șase artiști polonezi: Zofia Gramz, Janusz Lukowicz, Paulina Pankiewicz, Anna Siekierska, Mikołaj Szpaczyński i Marta Węglińska. Curatoare sunt Diana Marincu și Magda Kardasz. Prima etapă a proiectului s-a derulat la Timișoara, în perioada 15.04.-6.06.2021. Prezentarea are la bază câteva direcții tematice armonizate, cum ar fi legătura dintre ecosistemele naturale și intervenția omului, imaginarea unor ființe antropomorfe hibride ca prelungire a mai multor aspecte ale existenței umane, gesturi activiste și ecologice ale artișilor față de mediu, oraș, spațiul public și schimbările sociale. Deschiderea expoziției a avut loc în prezența artiștilor și curatoarelor, cu sprijinul ICR Varșovia.

IRCCU VENEȚIA
Expoziția foto-documentară „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini”

Cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la nașterea savantului Nicolae Iorga (1871–1940), expoziția foto-documentară „Nicolae Iorga (1871–1940) – un destin în imagini” prezintă, în perioada 25 iunie–29 noiembrie 2021, on-line, viața și activitatea marelui istoric român reflectate în imagini de epocă, în materiale fotografice originale, provenind din patrimoniul imagistic al unor muzee, biblioteci, instituții de învățământ superior și de cercetare, arhive județene.Vor fi expuse, perioic, instantanee fotografice îndeosebi din activitatea culturală și științifică a marelui istoric român. Nicolae Iorga a fost una dintre cele mai importante și prolifice personalități române, fiind autorul unei vaste opere, în care a abordat nenumărate aspecte ale istoriei și culturii naționale și universale. Ca om politic și cărturar, Iorga a fost un protagonist al vieții parlamentare, dar și ctitor al unor așezăminte culturale și instituții de cercetare, punându-și amprenta asupra organizării și funcționării a numeroase instituții, contribuind determinant la dinamizarea culturii și științelor istorice din România.

Ziua Internațională a Dunării 202, marcată prin scurtmetrajul „Brăila, cel mai mare port al Dunării maritime”

Cu prilejul Zilei Internaționale a Dunării/Dunube Day, marți, 29 iunie, IRCCU Veneția a oferit publicului, pe pagina de Facebook și pe profilul instituțional de pe YouTube, scurtmetrajul „Brăila, cel mai mare port al Dunării maritime”, documentar realizat de Muzeul Brăilei „Carol I”. Totodată, Biblioteca Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția găzduiește, în perioada 1-9 iulie 2021, expoziția foto-documentară „Adakale trăiește!”, realizată în colaborare cu Centrul de Studii Turce – Universitatea din București.

Expoziția „ADA KALEH – Un viitor pentru un peisaj scufundat”, în Galeria Mică a reprezentanței

Subscris evenimentelor dedicate Dunării, Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Veneția organizează între 2 și 14 iulie, în Galeria Mică, expoziția „ADA KALEH – Un viitor pentru un peisaj scufundat”. Expoziția este promovată ca eveniment conex în cadrul participării Universității de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București la atelierul internațional de arhitectură Wave 2021 „Islands. Architecture and landscapes of water”, organizat de UNISCAPE și Universită IUAV di Venezia. Proiectul are ca subiect reconstrucția peisajului noii Ada-Kaleh, insulă care a fost scufundată în apele Dunării în timpul construcției hidrocentralei din Drobeta Turnu Severin, Porțile de Fier, în apropierea graniței României cu Serbia, cu 51 de ani în urmă. Expoziția cuprinde proiecte de arhitectură, filme și documente de arhivă. Curator: Lect.dr.arh. Tana Nicoleta Lascu. Consultați: prof.dr.arh. Cristina Ochinciu, prof.dr.arh. Sorin Vasilescu, dr.Marian Țuțui. Participanți: Arh. Antonia Flueraș, Dr. Arh. Silvia Diaconu, arh. Alexandra Ionescu, arh. Anisia Mouhamed, stud.arh. Roxana Dumitru.

Dimitri Malignan în al VII-lea episod Mercoledì Musicali 2021
Tânăru pianist Dimitri Malignan a oferit publicului, în al VII-lea episod Mercoledì Musicali 2021, trei piese muzicale: Gama pentru pian de Henry Mălineanu, Nocturna franceză în fa minor op.6B.20 (1939) pentru pian de Dinu Lipatti și Preludiu op.32 nr.8 în la minor pentru pian de Serghei Rachmaninov. Dimitri Malignan este laureat la doar 19 ani al Premiului Cortot în 2017. A studiat cu Jean-Paul Sévilla, Ludmila Berlinskaya, Naum Grubert. Concertează pe scene internaționale, precum Salle Cortot (Paris), Saint Martin-In-The-Fields (Londra), Ateneul Român (București), a participat la festivaluri precum Flâneries Musicales de Reims, Nohant Festival Chopin, Les Nuits du Piano-Paris.

ICR VIENA
Galerii de artă românești, la Vienna SPARK Art Fair

Un târg de artă contemporană cu un format inovator, aflat la prima ediție, ce a prezentat publicului lucrări de artă vizuală aparținând tuturor formelor de expresie: pictură, sculptură, fotografie, desen, instalație, new media, s-a desfășurat, în perioada 24-27 iunie, la Marx Halle din Vienna SPARK Art Fair. La această ediție, ICR Viena a sprijinit participarea galeriilor românești Jezca Gallery, în cadrul Galleries & Solo Presentations, cu lucrări realizate de Tincuța Marin și galeria Suprainfinit în secțiunea curatoriată „Perspectives“, cu lucrări semnate de Alessandro Teoldi.